Адзиева Э.С., к.ф.н., профессор Российская Академия Естествознания Россия, Москва

Типологические классификации лексических единиц современного английского языка

Typological classifications of lexical units of modern English

Аннотация. В данной статье речь идет 0 типологической характеристике лексических единиц современного английского языка. Рассматриваются типологических классификации, две именно: соответствии со стилями употребления, а также в соответствии с таким критерием, как исконность и заимствование лексики. Таким образом приходим к выводу, что существуют многочисленные типологические классификации лексических единиц английского языка в зависимости от того, какой именно признак берется за основу классификации. Основную массу английского словаря составляет так называемый Neutral lexis (нейтральная лексика), которая не принадлежит к какому-либо типу и не имеет классификаций, и она как бы проникает практически во все категории лексики. Главные ее характеристики – это нейтральность, универсальность и простота.

Ключевые слова: лексическая единица, английский язык, заимствованная лексика, исконная лексика, ассимиляция, просодия, аналитизм.

Annotation. This article deals with the typological characteristics of the lexical units of the modern English language. Two typological classifications are considered, namely: in accordance with the styles of use, as well as in accordance with such criteria as primordiality and borrowing of vocabulary. Thus, we come to the conclusion that there are numerous typological classifications of lexical units of the English language, depending on which particular feature is taken as the basis of the classification. The bulk of the English vocabulary is the so-called Neutral lexis (neutral vocabulary), which does not belong to any type and does not have classifications, and it seems to penetrate almost all categories of vocabulary. Its main characteristics are neutrality, versatility and simplicity.

Key words: lexical unit, English, borrowed vocabulary, primordial vocabulary, assimilation, prosody, analyticism.

Заимствованные еще в среднеанглийский период или в начале новоанглийского, слова этого многотысячного слоя уже во многом ассимилировались:

- их звуковые оболочки содержат только английские фонемы и отражают все звуковые изменения за прошедшие со времени заимствования столетия;
- ударение в них изменилось в соответствии с закономерностями английской просодии;
- в их грамматической характеристике, как морфологической, так и синтаксической, нет отклонений от общих закономерностей;
- они интегрированы в лексико-семантических микросистемах синонимов и антонимов вместе со словами германского происхождения [4].

Нейтральная лексика, по сути, это понятный, межстилевой запас слов, который состоит из частей речи.

Например как:

- существительные (nouns): day «день», table «стол»; work «работа»;
- прилагательные (adjectives): beautiful «красивая», sunny «солнечный»;
 - глаголы (verbs): to be «быть», to find «находить», to stay «стоять»;
 - наречия (adverbs): mildly «нежно», «мягко», quickly «быстро»;
- местоимения (pronouns): he «он», my «мой», «мое», this «этот», «эта»;
 - числительные (numerals): four «четыре», seventeen «семнадцать»;
- служебные связующие слова (союзы, предлоги, частицы), которые поанглийски называются "link words" (conjunctions, prepositions, particles): а — «неопределенный артикль», in — «в», but — «но», if — «если» [1].

Лексика общепринятая (стандартная) — это еще один класс лексики, который включает в себя нейтральную, общую формальную и общую неформальную лексику. «Стандартный английский» — это основной запас слов, лексикологическая норма, действительная в любой англоговорящей стране.

Также лексика делится по стилевым характеристикам на 3 регистра:

- просторечный (неформальный): kid «ребенок»;
- книжный (литературный): child «ребенок»;
- высокий (официальный): infant «ребенок» [5].

Существует еще одна основная классификация лексики на две большие группы — формальная (книжная лексика) и неформальная (разговорная) лексика. Формальная лексика — это словарный запас, используемый в разного рода документации, в печатных изданиях, телепередачах, документальных фильмах, в школах и вузах, в государственных учреждениях. Также это общепринятая категория слов, используемых в общении с определенными социальными категориями, с которыми нет дружественных или родственных отношений (начальство, учителя, незнакомые люди, клерки).

Неформальная лексика — это те слова, которые используются в общении с семьей, друзьями, которую можно услышать в художественных фильмах и пьесах, а также можно встретить в комиксе или в ненаучном журнале; она пестрит сокращениями и связующими словами [3].

Эти две словарные группы также разделяются на видовые меньшие подгруппы, в зависимости от сферы употребления конкретного словарного запаса.

Также необходимо отметить, что в рамках другой классификации в достаточно явно выделяются два слоя с существенно различными типологическими свойствами.

Один из них - аналитизированный, утративший в ходе исторической эволюции типичные черты лексики флективного языка и приобретший черты, корнеизолирующих присущие лексике агглютинативных И немногосложность, частеречную гибкость, расширенную семантику, сниженную аффиксальную валентность, стабильность корня при аффиксации, высокую активность в словосложении и в создании аналитических лексем [4]. Другой слой - синтетический, пришедший из синтетических языков (прежде всего из латинского) и в значительной степени сохранивший типичные черты лексики флективного языка: многосложность, частеречную фиксированность, меньшую широту семантики, высокую аффиксальную валентность с фузионными морфемными стыками и вариативностью как основы, так и аффикса, неучастие в аналитических лексемах [4].

Наиболее заметно различие между двумя лексическими слоями в строении типичных для них звуковых оболочек. Поскольку переход к аналитизму закономерно ведет к повышению морфологической значимости слогоделения и к подчинению его морфемной структуре слова, что в свою очередь налагает ограничения на длину слова (аналитизация строя английского языка привела к сокращению канонической для английского слова звуковой оболочки до одного – двух слогов). Действительно, исконно английские корневые слова практически не переходят этот предел. В истории английского языка много примеров сокращения звуковой оболочки слова от трех слогов до одного в процессе редукции безударных слогов, который начался еще в общегерманском языке с момента фиксации ударения на первом слоге корня и завершился к началу новоанглийского периода. Например, можно сравнить древнеанглийские слова laferce, stician, gemaecca с их современными соответствиями:

lark 1) «жаворонок»; 2) «брать препятствия»;

stick 1) «палка»; 2) «придерживаться»;

match 1) «состязание (матч)»; 2) «соответствовать».

Конечно, немало коротких слов – односложных, двусложных – и среди романских заимствований. Например, следующие лексические единицы:

use 1) «польза»; 2) «использовать»;

face 1) «лицо»; 2) «сталкиваться»;

large 1) «широко»; 2) «большой»;

common 1) «общее»; 2) «общий».

Но типична для этого лексического слоя именно многосложность: здесь можно найти слова длиной в шесть, семь, восемь слогов:

dissatisfactory «неудовлетворительный»;

comprehensibility «усвояемость»;

internationalization «интернационализация».

Поскольку такие слова характеризовались преимущественно книжным употреблением и появились в английском языке лишь в конце среднеанглийского периода и в начале новоанглийского, они практически не были затронуты фонетической редукцией.

С длиной слов связана просодическая характеристика обоих слоев: короткословной лексике свойственно стабильное ударение, в двусложных словах преимущественно начальное, тогда как длиннословная лексика отличается наличием более чем одного ударения, и два — три ударения неодинаковой силы размещаются в словесной оболочке в результате взаимодействия рецессивной и ритмической тенденций, причем ударения могут смещаться при изменении морфемной структуры слова, например: 'disad'vantage / disadvantageous — «невыгодный».

Сосуществование в лексике двух типологически разнородных слоев привело к их стилистической дифференциации, к аккомодации их в синонимических рядах, к сохранению достаточно явно различимых словообразовательных систем, к выработке особой системы словесного ударения для многосложных слов синтетического слоя, имитирующей распределение ударений в тексте из односложных аналитизированных слов [2]. Не приходится сомневаться в том, что в строе английского языка определяющую роль играет слой аналитизированной, преимущественно исконной лексики, тогда как этимологически чужеродный синтетический слой в типологическом отношении остается неассимилированным и неизбежно маргинален в строе языка.

Соответственно, возникает вопрос: означает ли эта неравноправность двух лексических слоев неизбежность победы аналитизированного слоя и вытеснения синтетической лексики из английского языка?

Ответ на такой вопрос нельзя дать без учета важного фактора, способствующего сохранению синтетической лексики в английском языке. Это фактор, лежащий за пределами английского языка. Дело в том, что латинские и греческие по происхождению слова, составляющие большинство в синтетическом слое, как правило, относятся к интернациональной лексике и потому имеют прямые соответствия во многих других языках, в том числе и в языках мирового значения. Несомненно, это создает сильный социокультурный фактор поддержки для синтетического слоя английской лексики, существенно облегчающего распространение английского языка в мире.

Таким образом, подводя итог проведенному исследованию, можно сделать вывод о том, что типология английских лексических единиц может быть классифицирована в соответствии с различными основаниями в зависимости от того, какой именно признак положен в основу классификации. Кроме того, необходимо отметить тот факт, что типологическая разнородность лексики, не имеющая опоры в самом строе английского языка, получает мощную опору в его функционировании в качестве одного из важнейших мировых языков.

Библиографический список:

- 1. Антрушина, Г. Б., Афанасьева О. В., Морозова Н. Н. Лексикология английского языка [Электронный ресурс] / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева. Электрон. текст М.: Дрофа, 1999. URL: https://elementy.ru/catalog/8212/Antrushina G B i dr Leksikologiya angliyskog o yazyka DOC novsu ru file 4311, свободный (дата обращения: 27.01.2021).
- 2. Арнольд В.И. Стилистика. Современный английский язык. [Электронный ресурс] / В.И. Арнольд. Электрон. текст М.: 2016. URL: http://csl.isc.irk.ru, свободный (дата обращения: 27.01.2021).
- 3. Жерновая, О.Р., Латышева, А.И., Лобанова. Н. С. Английский язык как язык международного общения: кому принадлежит английский язык сегодня? [Электронный ресурс] / О.Р. Жерновая, А.И. Латышева, Н. С. Лобанова. Электрон. текст. URL: http://journal-s.org/index.php/sisp/article/view/5819/, (дата обращения: 27.01.2021). Английский язык как язык международного общения: кому принадлежит английский язык сегодня?
- 4. Плоткин. В. Л. Как устроен английский язык? [Электронный ресурс] /В. Л. Плоткин. Электрон. текст Новосибирск,1999. URL: http://philology.ru, свободный (дата обращения: 27.01.2021). Как устроен английский язык?
- 5. Стернин, И.А. Проблемы анализа структуры значения слова [Электронный ресурс] / И.А. Стернин. Электрон. текст Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375688, по подписке (дата обращения: 27.01.2021). Проблемы анализа структуры значения слова